

MINISTERIE VAN FINANCIËN  
EN MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 92 — 1705

1 JUNI 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van de trappen van de hiërarchie van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 30 september 1937 houdende de oprichting van een Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 1986;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 juni 1990 tot goedkeuring van de beslissing van de raad van beheer van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet van 15 maart 1990 tot vaststelling van de personeelsformatie;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 23289 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 20 februari 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 augustus 1987 tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, worden de trappen 1 en 2 als volgt gewijzigd :

« 1e trap : de graden van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal, eerstaanwezend departementsdirecteur, departementsdirecteur;

2e trap : de graden van onderdirecteur, eerstaanwezend technisch procuratiehouder, eerstaanwezend procuratiehouder. »

**Art. 2.** Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juni 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 92 — 1706

1 JUNI 1992. — Koninklijk besluit betreffende de steunregeling voor de producenten van oliehoudende zaden voor het verkoopseizoen 1992-1993

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, met name artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983 en de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 82 van 10 november 1967 houdende oprichting van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw en afschaffing van de Handelsdienst voor Ravitaillering en de Dienst voor Economische Recuperatie;

MINISTÈRE DES FINANCES  
ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 92 — 1705

1<sup>er</sup> JUNI 1992. — Arrêté royal modifiant les degrés de la hiérarchie de l'Institut national de Crédit agricole

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 30 septembre 1937 relatif à la création d'un Institut national de Crédit agricole, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 1986;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matières administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté ministériel du 27 juin 1990 approuvant la décision du conseil d'administration de l'Institut national de Crédit agricole du 15 mars 1990 portant fixation du cadre organique;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 23289 de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 20 février 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 11 août 1987 fixant les degrés de la hiérarchie de l'Institut national de Crédit agricole, les degrés 1<sup>er</sup> et 2 sont modifiés comme suit :

« 1<sup>er</sup> degré : les grades de directeur général, directeur général adjoint, directeur de département principal, directeur de département;

2<sup>e</sup> degré : les grades de sous-directeur, fondé de pouvoir technique principal, fondé de pouvoir principal. »

**Art. 2.** Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 92 — 1706

1<sup>er</sup> JUNI 1992. — Arrêté royal relatif au régime de soutien pour les producteurs de graines oléagineuses pour la campagne 1992-1993

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, modifié par la loi du 11 avril 1983 et par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal n<sup>o</sup> 82 du 10 novembre 1967 portant création de l'Office belge de l'Économie et de l'Agriculture, et supprimant l'Office commercial du Ravitaillement et l'Office de Récupération économique;